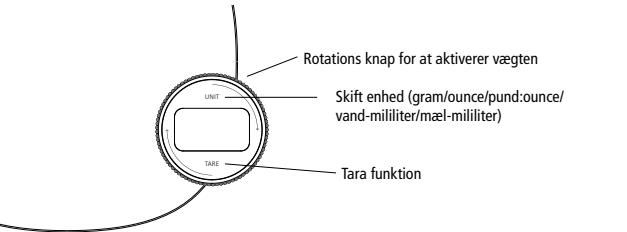


DK

Tak for du valgte Brabantia. Vi håber at du vil nyde at bruge dette produkt i mange år. Venligst læs denne instruktion grundigt og gem den sikert til fremtidig brug.



Hvorfor er denne kokkenvægt så fantastisk...

- Meget nøjagtig takket være dens højprecisionssensorsystem.
- Fra 5 gram til 5 kilo.
- Kan veje i (gram/ounce/pund:ounce/vand-milliliter/mæl-milliliter).
- Batteri-fri teknologi – drej for at få strøm.
- Automatisk nulstilling / automatisk slukning.
- Lav energi og overvægt indikation.

Hvad ønsker du at gøre?

Tænd for vægten og begynd vejning
Placer vægten på en hård flad overflade. Drej knappen mindst 90 grader til højre, indtil der vises et 0 i displayet. Sæt maden midt på platformen, displayet viser vægten.



Sæt vægtenhed

Tryk UNIT for at skifte til den enhed du ønsker at veje i. Du kan vælge mellem gram/ounce/pund:ounce/vand-milliliter/mæl-milliliter.



Vej ingredienserne separat (Tare funktion)

Sæt skålen midt på vægten og tryk "TARE". Nu vil kokkenvægten kun vise vægten på det der lægges i skålen. Ønsker du at veje endnu en ingrediens? Etterlad skålen med indhold på vægte og tryk "TARE" igen. Tilset derefter en ny ingrediens.

Når du tager skålen af vægten, vil den vise en negativ vægt. Tryk "TARE" igen og displayet vil gå tilbage til 0.

Hvad betyder denne meddelelse i displayet?



Overvægt indikation: Der er for meget på kokkenvægten, vægten overstiger 5 kilo.

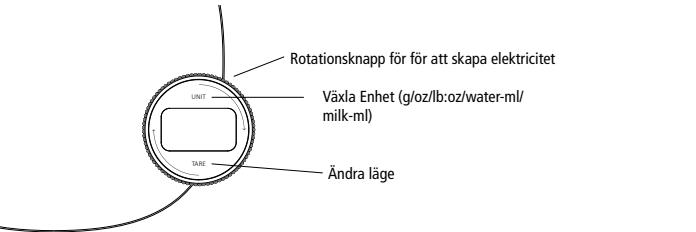
Sikkerheds instruktion

- Vægten er kun egnet til husholdningsbrug.
- Renør vægten med en fugtig klud inden brug.
- Nedsænk ikke vægten i vand eller anden væske.
- Laeg ikke kokkenvægten i opvaskemaskinen.
- Sæt ikke varme pander, skål eller ingredienser på kokkevægten.
- Sæt ikke enheder på kokkevægten, der overstiger 5 kg.
- Benyt et flat, hård underlag og placér objekter, der skal vejes midt på vægten for det bedste resultat.
- Undlad at placere genstande på fladen, når du tænder for vægten.
- Opbevar kokken vandret.



SE

Tack för att du väljer Brabantia. Vi hoppas att du ska njuta av denna produkt i många år. Läs instruktionerna i detta häfte noggrant och förvara det säkert för framtida användning.



Vad för är denna köksvåg så bra...

- Väldigt exakt tack vare sensor system.
- Från 5g till 5kg.
- Väger i (gram/ounce/pund:ounce/vand-milliliter/mæl-milliliter).
- Batteri-fri teknologi – drej för att få ström.
- Automatisk nulställning / automatisk slukning.
- Lav energi och övervägt indikation.

Vad vill du göra?

Ändra mellan skalar och vägning
Placer vägten på en hård platta överflöden. Drej knappen minst 90 grader till höger till 0 visas i displayen. Placer det objektet som ska vägas i mitten av vägen, displayen kommer nu visa vikten.



Ändra enheter på det du ska väga

Tryck UNIT för att välja enhet som du vill väga i, du kan då välja: 'g/oz/lb:oz/water-mil/milk-mil'.



Väg ingredienser separar(Tare funktion)

Placer behållaren på plattformen och tryck "TARE", nu kommer vägen att visa vikten av det som är placerat bara. Vill du väga fler ingredienser? Lämna behållaren med innehåll på plattformen och tryck "Tare" igen, addera sedan den nya ingrediensen.

När du tar behållaren från plattformen, kommer vägen att visa en negativ vikt, tryck "Tare" igen för att nollställa vägen.

Vad menas på LCD Skärmen?



Overvägt indikation, viken överstiger mer än 5kg.

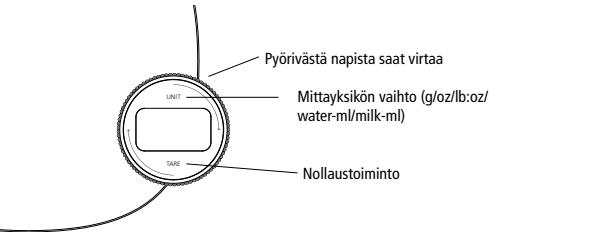
Säkerhetsinstruktioner

- Köksvägen passar endast hushållsanvändning.
- Renör vägten med en fuktig klud inden brug.
- Nedräkna inte vægten i vand eller anden væske.
- Laeg ikke kokkenvægten i opvaskemaskinen.
- Sæt ikke varme pander, skål eller ingredienser på kokkevægten.
- Sæt ikke enheder på kokkevægten, der overstiger 5 kg.
- Benyt et flat, hård underlag og placér objekter, der skal vejes midt på vægten för det bedste resultat.
- Undlad att placera genstande på fladen, när du tänder för vægten.
- Opbevar kokken vandret.



FI

Kiitos että valitsit Brabantian. Toivottavasti tuotteesta on sinulle iloa useiksi vuosiksi. Lue käyttöohjeet huolellisesti ja säälytä ne myöhempää käyttöä varten.



Mikä tekee tästä vaa'asta niin erityisen...

- Erittäin tarkka lukema, täsmällisen sensoroidun mittariston ansiosta.
- Painolukemat 5g – 5kg.
- Väger i g/oz/lb:oz/water-mil/milk-mil.
- Batteri-fri teknologia, vrid upp för energi.
- Automatisk avstängning.
- Långenergi förbrukning och överviktssensor.

Mitä haluat tehdä?

Vaaka päälle ja punnitsemaan.
Aseta vaaka tasaiselle kovaalle alustalle. Käännä pyörivää nappia vähintään 90 astetta kummassa kummista mittari näyttää 0 näytöllä. Laita punnitava ruoka keskelle vaakaan.



Vaihda mittayksikköä

Paina UNIT nappainta valitaksesi sopivan mittayksikön. Voit valita g/oz/lb:oz/water-mil/milk-mil.



Punnitse eri ruoka-aineet erikseen (Tare toiminto)

Aseta astia vaa'alle ja paina "TARE". Näin vaaka punnitsee vain seuraavaksi asetettavan ruoan. Haluatko punnita vielä muita? Jata astia paikalleen ja paina "TARE" uudelleen ja lisää punnitavaa ruokaa.

Kun otat astian pois vaa'alta, se näyttää negatiivisen arvon. Paina "TARE" nappia uudestaan nollataksesi sen.

Mahdolliset viestit näytöllä



Ylikuormitus: vaaka on ylikuormittunut, siinä on yli 5kg painoa.

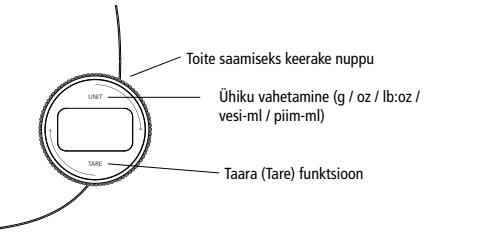
Säkerhetsinstruktioner

- Vaaka on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön.
- Puhdistaa vaaka kuivalta liinalla ennen käyttöä.
- Varo ettei nestettä joudu vaakaan.
- Älä laita vaakaan astianpesukoneeseen.
- Älä laita kuumia kattiloihin tai muita astioita tai ruokia vaa'an päälle.
- Älä laita vaa'an päälle yli 5kg painoa.
- Käytä ainoastaan tasaisella alustalla, keskittäkäsi paino vaa'an keskelle.
- Älä laita mitään vaa'an päälle silloin kun laitaisit sen päälle.
- Varastoi vaaka vaakatasossa.



EE

Tänane et valisite Brabantia. Loodame, et teile meeldib kasutada seda toodet aastaid. Palun lugege selle brošüüri juhised hoolikalt läbi ja hoidke seda edaspidiseks kasutamiseks.



Miks need köögikaalud on nii suurepärased...

- Väga täpne tänne tühjapealsele koormusmõõturi andurisseemile.
- No 5 gramist 5 kiloni.
- Võib kasutada g/oz/lb:oz/vesi-mil/piim-mil.
- Patarelvaba tehnoloogia.
- Automaatne nullimine/automaatne väljalülitamine.
- Madala energiasamse ja ülekoormuse näidik.



Mida soovid teha?

Köögikaalu sisselfüütamine ja kasutamine
Asetage vaaka tasaiselle kovaalle alustalle. Käännä pyörivää nappia vähintään 90 astetta kummassa kummista mittari näyttää 0 näytöllä. Laita punnitava ruoka keskelle vaakaan.



Muutke kaaluühikuid

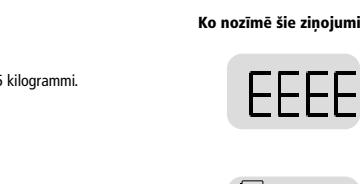
Kaalamise ühiku valimiseks vajutage nupp UNIT. Võite valida g/oz/lb:oz/vesi-mil/piim-mil.



Kaaluge koostisosad eraldi (funktsoon Tare)

Pange anum platvormile ja vajutage "TARE". Nüüd näitab kaal ainult selle toidu kaalu, mille te sinna panite. Kas soovite kaaluda täiendavat koostisosat? Jätke anum ja sinu platvormile ning vajutage uuesti „TARE“. Seejärel lisage uus koostisos.

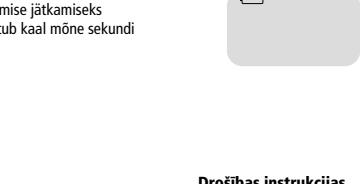
Kui anuma platvormilt mahu võtate, näitavad kaalud negatiivset kaalu. Eksaani nulli taastamiseks vajutage uuesti TARE.



Mida see LCD-teade tähendab



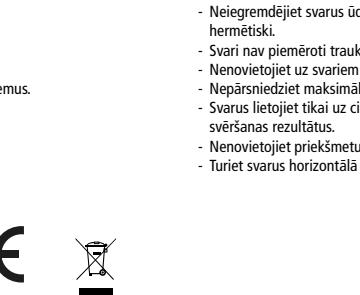
Ülekoormuse näit: köögikaal on ülekoormatud, kaalutav on üle 5 kilogrammi.



Atseviški nosver sastāvdalas (funkcija "Tare")

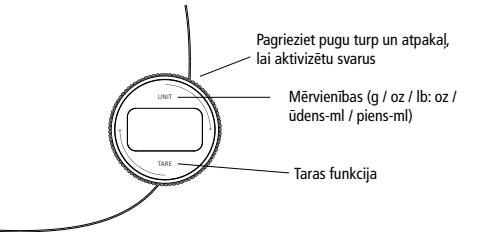
Novietojiet trauku uz platformas un nospiediet "TARE". Tagad svari parādis tikai jūsu trauka svari. Vai vēlaties novērt papildu sastāvdalu? Atstājet trauku un saturu uz platformas un vērēz nospiediet TARE. Tad pievienojiet jauno sastādalu.

Noņemot konteineru no platformas, svari uzrādis negatīvu svari. Vērēz nospiediet TARE, lai displejā atgrieztos nulle.



LV

Paldies, ka izvēlējāties Brabantia. Mēs ceram, ka jums patik izmanto šo produktu daudžus gadus. Uzmanīgi izlasiet šajā brošūrā sniegtos norādījumus un saglabājet tos turpmākai izmantošanai.



Ar ko šie svari ir ipaši...

- Loti precīza skaitītāja sensora sistēma.
- No 5 gramiem līdz 5 kilogramiem.
- Var nosvērt g / oz / lb: oz / ūdens-mil / piens-mil.
- Patarelvaba tehnoloģija.
- Automaatne nullināšana/automaatne vēljalūtīšana.
- Pārsnieks max. svara rādītājus un nepieciešama uzlāde rādītājā.



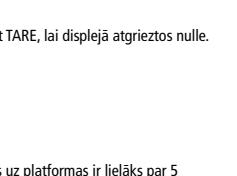
Kas jāzin?

Svaru ieliegšana un svēšana
Novietojiet svarus uz cietais un līdzīgas virsmas. Piegriezt pogu vismaz par 90 grādiem pa labi, līdz tiek parādīts 0. Novietojiet trauku platformas vidū, parādīsies svars



Mērvienību izvēle

Nospiediet UNIT, lai atlīsu mērvienības. Jūs varat izvēlēties g / oz / lb: oz / ūdens-mil / piens-mil.



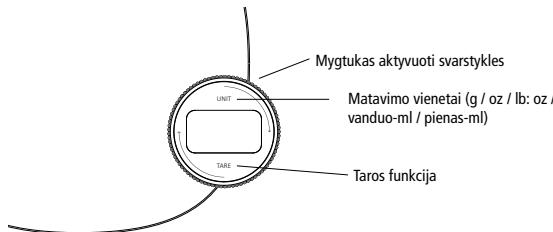
Ko nozīmē šie ziņojumi?



Pārlodzes indikācija: svari ir pārslogoti, un svars uz platformas ir lielāks par 5 kilogramiem.



Dėkojame, kad pasirinkote Brabantia. Tikimės, kad jums patiks naudoti šį produktą daugelį metų. Atidžiai perskaitykite šioje brošūroje pateiktas instrukcijas ir saugokite jas ateiciai.



Kodėl šios svarstyklės yra nuostabios...

- Labai tikslios matuoklio jutiklio sistemos deka.
- Nuo 5 gramų iki 5 kilogramų.
- Gali sverti g / oz / lb: oz / vanduo-ml / pienas-ml.
- Technologija be akumulatoraus/baterijos.
- Automatinis svorio išjungimas / automatinis išjungimas.
- Per didelio svorio indikatorius.

Ka norite veikti?

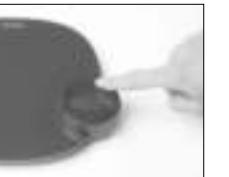
Svarstyklų išjungimas ir svėrimas

Padėkite svarstyklės ant kieto lygaus paviršiaus. Pasukite rankenelę bent 90 laipsnių į dešinę, kol ekrane pasirodyti 0. Padėkite indą į platformos vidurį, ekrane bus rodomas svoris.



Matavimo vienetų nustatymas

Paspaukite UNIT, kad pasirinktumėte matavimo vienetus. Galite pasirinkti g / oz / lb: oz / vanduo-ml / pienas-ml.



Atskirai pasverkite ingredientus („Taros“ funkcija)

Padėkite indą į platformos ir paspauskite „TARE“. Dabar svarstyklės parodys tik jūsų indo svorį. Norite pasverti papildomą ingredientą? Palikite konteineirį turinį ant platformos ir dar kartą paspauskite „TARE“. Tada pridėkite naujų ingredientų.

Kai nuimsite indą nuo platformos, svarstyklės rodydys neigiamą svorį. Dar kartą paspauskite „TARE“, kad ekrane vėl būtų nulis.

Ka reiškia šie pranešimai?



Perkovos indikacija: svarstyklės yra perkarotos, svoris ant platformos yra didesnis nei 5 kilogramai.



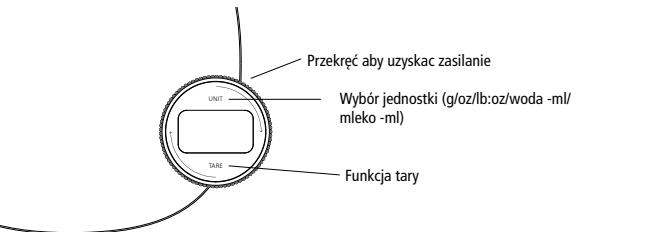
Mažos galios indikacija: jūsų virtutių svarstyklėms reikia maitinimo. Vėl pasukite rankenelę bent 90 laipsnių kampu, kad galėtumėte sverti. Jei to nepadarysite, svarstyklės automatiškai išsijungs po kelių sekundžių.

Saugos instrukcijos

- Svarstyklės yra skirtos tik namų naudojimui.
- Prieš naudodamis svarstyklės nuvalykite drėgna šluoste.
- Nemerkitė svarstyklų į vandenį ar kitus skystus. Nedekite svarstyklų į indaplovę. Svarstyklės néra sandarios.
- Ant svarstyklų negalima dėti karštų indumų keptuvų ar kitų prietaisų.
- Neviršykite maksimalaus leistino svorio.
- Svarstyklės naudokite tik ant kieto lygaus paviršiaus, o sveriamą daiktą dėkite į svarstyklų vidurį, kad gauti tikslius svėrimo rezultatus.
- Jųngdami svarstyklęs, nedėkite daiktų ant platformos.
- Laikykite svarstyklęs horizontalioje padėtyje.



Dziękujemy, że wybrałeś produkt firmy Brabantia. Mam nadzieję, że używanie go przyniesie Ci wiele radości. Proszę przeczytać tą instrukcję uważnie oraz zachowaj na przyszłość w przypadku wątpliwości zawsze możesz tutaj wrócić.



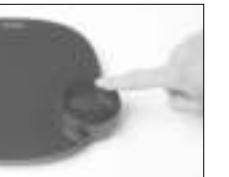
Dlaczego nasze wagi kuchenne są takie świetne...

- Są bardzo dokładne dzięki bardzo precyzyjnemu systemowi czujników tensometrycznych.
- Mają szeroki zakres działania: od 5 gramów do 5 kilogramów.
- Mogą ważyć wg / oz / lb: oz / woda-ml / mleko-ml.
- Technologia bez baterii.
- Automatyczne zerowanie / Automatyczne wyłączanie.
- Sygnalizacja niskiej mocy i przeciążenia.



Zmiana jednostki ważenia

Naciśnij UNIT, aby wybrać jednostkę, którą chcesz zważyć. Możesz wybrać g / oz / lb: oz / voda-ml / mleko-ml.



System dodawania i ważenia (funkcja tary)

Umieść pojemnik na środku wagi, na ekranie pojawi się waga pojemnika. Dotknij TARE, aby wyzerować wagę, teraz możesz wypełnić składniki, które chcesz zważyć – waga pojemnika nie będzie uwzględniona. Tej funkcji możesz używać wiele razy dodając do pojemnika różne składniki.

Po zdjęciu pojemnika z platformy waga pokaże ujemną wagę. Naciśnij ponownie „TARE“, aby ustawić wyświetlacz z powrotem na zero.

Komunikaty na wyświetlaczu



Wskaźnik przeciążenia – zdejmij pojemnik z wagi, przekroczone maksymalny limit obciążenia.



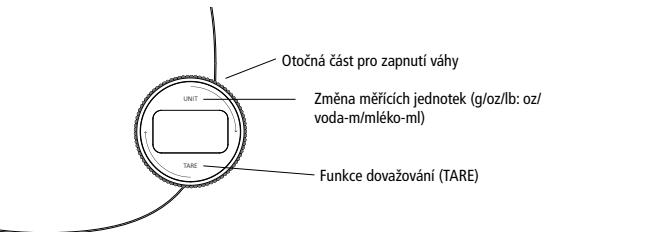
Wskaźnik niskiego poziomu mocy: Twój waga kuchenna potrzebuje mocy. Ponownie obróć pokrętło o co najmniej 90 stopni, aby kontynuować ważenie. Jeśli tego nie zrobisz, waga wyłączy się automatycznie po kilku sekundach.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Czyść wagę przy użyciu wilgotnej ścieżki.
- Nie zanurzaj wagę w wodzie oraz innych płynach, Nie myj w zmywarce, waga nie jest wodoodporna.
- Nie myj wagi kuchennej w zmywarce.
- Waga jest przeznaczona tylko dla pojemników w temperaturze pokojowej.
- Nie można przekraczać maksymalnej ładowności (5kg).
- Używaj wagi tylko na równym oraz twardych powierzchniach, obciążenie powinno się znajdować na środku wagi, tylko wtedy możemy liczyć na dokładne pomiary.
- Nie wkładaj produktów na wagę podczas jej włączania.
- Waga należy przechowywać poziomo.



Děkujeme, že jste si vybrali váhu značky Brabantia. Věříme, že vám bude dobré sloužit mnoho let. Prosíme, pečlivě pokyny uvedené v této příručce před prvním použitím váhy a uschovávejte ji i pro budoucí použití.



Proč je tato kuchynská váha tak skvělá...

- Sá bardzo dokładne dzięki bardzo precyzyjnemu systemowi czujników tensometrycznych.
- Mają szeroki zakres działania: od 5 gramów do 5 kilogramów.
- Mogą ważyć wg / oz / lb: oz / woda-ml / mleko-ml.
- Technologia bez baterii.
- Automatyczne zerowanie / Automatyczne wyłączanie.
- Sygnalizacja niskiej mocy i przeciążenia.



Jaký krok chcete nyní udělat?

Zapnutí váhy a její vážení

Umištěte váhu na pevný a rovný povrch. Otáčejte knoflíkem nejméně o 90 stupňů směrem doprava, dokud se na displeji neobjeví 0. Dejte jídlo doprostřed vážící plochy. Na displeji se zobrazí hmotnost.



Změna jednotek hmotnosti

Stisknutím tlačítka UNIT vyberte jednotku, ve které chcete vážit. Můžete vybrat g / oz / lb: oz / voda-ml / mleko-ml.



Funkce dovažování (TARE)

Umištěte nádobu na prostředek váhy, LCD displej zobrazí váhu nádoby. Dotkněte se TARE, která vynuluje váhu na 0 a začnete doplňovat ingredience (váha nádoby nebude při vážení zohledněna). Funkci TARE lze použít několikrát po sobě. Všechny různé ingredience můžete vložit do pojemníku a pak ho znova vložit do funkce TARE.

Pokud sundáte nádobu z váhy, zobrazí zápornou váhu. Opětovným stisknutím tlačítka TARE váhu vynulujete.



Postupné vážení jednotlivých príslad (funkcia tara)

Položte nádobu na váhu a stlačte „TARE“. Teraz váhá zobrazí iba váhu jedla, ktoré vložíte do nádoby. Chcete odvážiť ďalšiu prísladu? Nechajte nádobu s obsahom na váhe a znova stlačte „TARE“. Potom pridajte novú prísladu. Stáčajte len použiť funkciu TARE znova.

Keď nádobu zložíte z váhy, tak na displeji sa zobrazí záporná hodnota váhy. Žnova stlačte „TARE“, aby na displeji bola znova nula.



Co znamená tato zpráva LCD displeji?



Indikace přetížení: Váha je přetížená, hmotnost na váze je větší než 5 kilogramů.



Indikace nízkého výkonu: Vaša kuchynská váha využívá napájení. Otočte knoflíkem opět alespoň o 90° stupňů. Pokud neotocíte knoflíkem, váha se automaticky vypne po několika sekundách.



Čo znamená táto správa na LCD displeji?



Indikácia preťaženia: váha je preťažená, na váhe je položených viac než 5 kg.



Indikácia nedostatočného napájania: vaša kuchynská váha potrebuje napájenie. Žnova otočte knoflíkem alespoň o 90° stupňů doprava a pokračujte vo väžení. Ak tak neureobrite, váha sa po niekoľkých sekundách automaticky vypne.

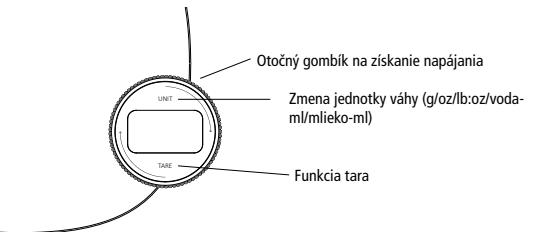


Bezpečnostné pokyny

- Kuchynská váha je vhodná iba na používanie v domácnosti.
- Kuchynskú váhu pred používaním vycistite vlhkou hadričkou.
- Kuchynskú váhu neponárajte do vody alebo iné tekutiny.
- Kuchynskú váhu nevkľádajte do myčky.
- Na kuchynskú váhu nepokládajte horúke pánevy, misky ani príslady.
- Na kuchynskú váhu nekladajte horúce kastróly, misy alebo príslady.
- Používajte na tvrdém a rovnom povrchu a objekt, ktorý chceete zväžiť, položte do stredu váhy, aby ste dosiahli najlepších výsledkov vážení.
- Nepokládajte na váhu žiadne predmety, pokud jí práve zapíname.
- Kuchynskú váhu skladujte vodorovne položene.

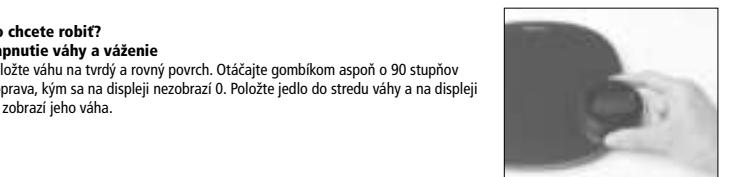


Ďakujeme za to, že ste si vybrali značku Brabantia. Dúfame, že tento výrobok budete používať mnoho rokov. Prečítajte si pozorne tieto pokyny a uschovávejte ich na budúce použitie.



Prečo sú tieto kuchynské váhy tak skvelé...

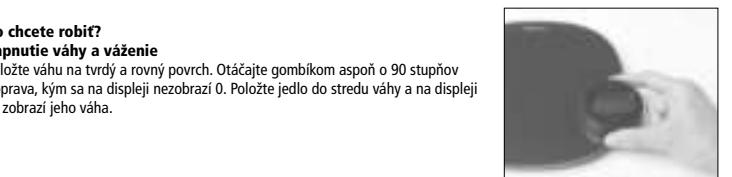
- Veľmi presná díky vysoko presnému systému tenzometrického snímača.
- Váži od 5 gramov do 5 kg.
- Môže väzť g / oz / lb: oz / voda-ml / mléko-ml.
- Nepotrebuje baterie – otočný knoflík pre nabíjanie váhy.
- Automatické vynulovanie / Automatické vypnutie.
- Indikácia nedostatočného napájania a preťaženia.



Čo chcete robiť?

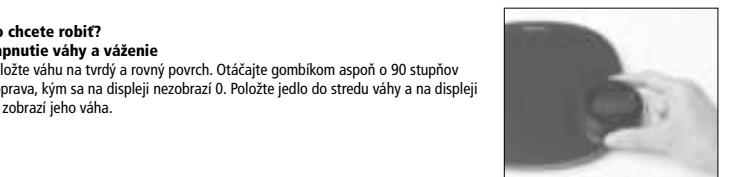
Zapnutie váhy a jejé váženie

Položte váhu na tvrdý a rovný povrch. Otáčajte gombíkom aspoň o 90 stupňov doprava, kým sa na displeji neobjaví 0. Položte jedlo do stredu váhy a na displeji sa zobrazí jeho váha.



Zmena jednotky váženia

Stlačaním UNIT si vyberte jednotku váhy, v ktorej chcete vážiť. Môžete si vybrať g / oz / lb:oz/voda-ml/mléko-ml.



Postupné váženie jednotlivých príslad (funkcia tara)

Položte nádobu na váhu a stlačte „TARE“. Teraz váhá zobrazí iba váhu jedla, ktoré vložíte do nádoby. Chcete odvážiť ďalšiu prísladu? Nechajte nádobu s obsahom na váhe a znova stlačte „TARE“. Potom pridajte novú prísladu. Stáčajte len použiť funkciu TARE znova.

Keď nádobu zložíte z váhy, tak na displeji sa zobrazí záporná hodnota váhy. Žnova stlačte „TARE“, aby na displeji bola znova nula.

